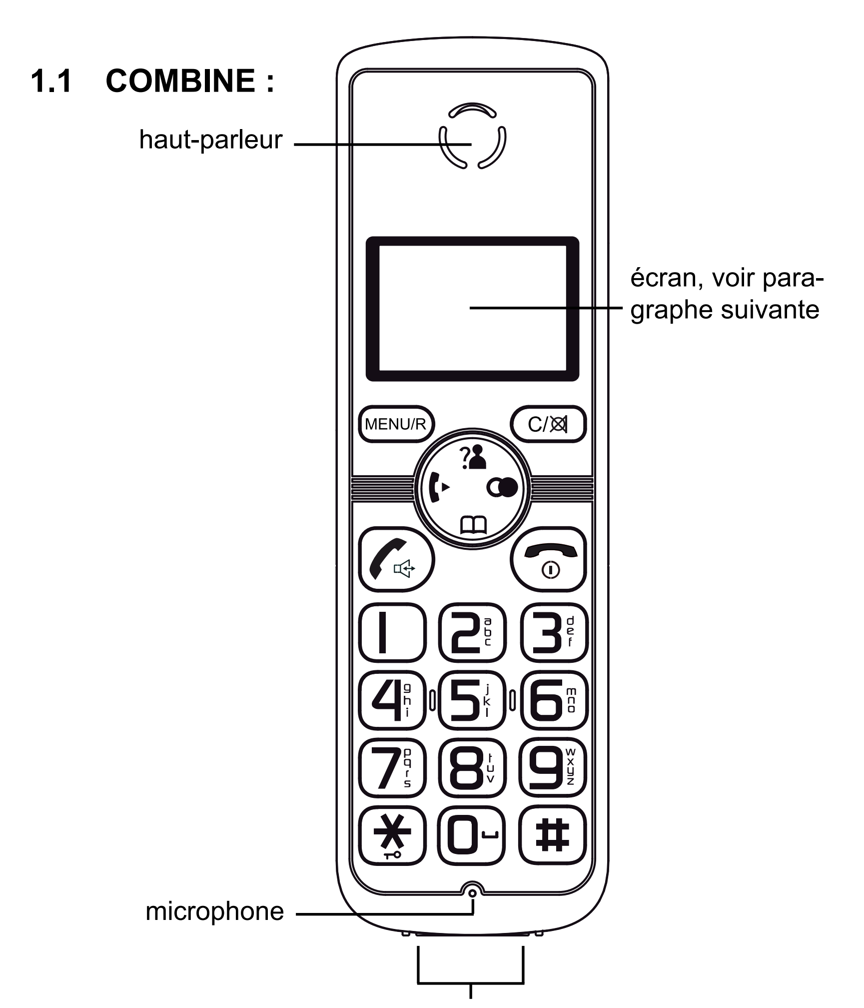
MODE D'EMPLOI



FX-5100
FX-5120

1 APERCU TELEPHONE

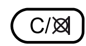
1.1 COMBINE :



Contacts de chargement, pour charger la batterie du combiné si le combiné est placé dans la station de base/chargeur



touche **MENU** : pour ouvrir le menu; également touche de fonction R/FLASH



touche de correction; également touche pour désactiver le microphone



ouvre la mémoire AffichageNuméro; également touche ▲ pour feuilleter les institutions et les mémoires



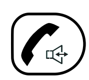
ouvre la mémoire annuaire; également touche ▼ pour feuilleter les institutions et les mémoires



interphone/passer un appel (seulement pendant usage plusieurs combinés)



Touche de répétition derniers numéros choisis; également touche de pause



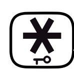
touche téléphone marche : appuyer pour prendre un appel ou pour choisir des numéros ; appuyer encore une fois pour activer la fonction haut-parleur



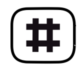
touche téléphone arrêt : appuyer pour terminer l'appel ; également touche activer/désactiver combiné



clavier : pour insérer les numéros de téléphone et pour insérer les noms et numéros pendant la programmation des mémoires

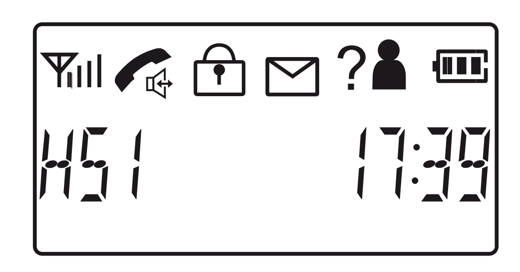


touche de fonction pour télébanking (touche 'ETOILE') ; également blocage des touches



touche de fonction pour télébanking (touche 'GRILLE')

1.2 ECRAN :

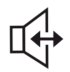




éclaircit constamment si hors portée de la base; clignote en recherchant une base



éclaircit pendant un appel téléphonique ou interphone



éclaircit quand la fonction haut-parleur est activée



éclaircit quand le blocage des touches est activé



s'éclairci quand vous avez reçu un message VoiceMail (seulement système FSK)



éclaircit quand des nouveaux appels ont été enregistrés dans la mémoire AffichageNuméro; clignote si le mémoire AffichageNuméro est plein

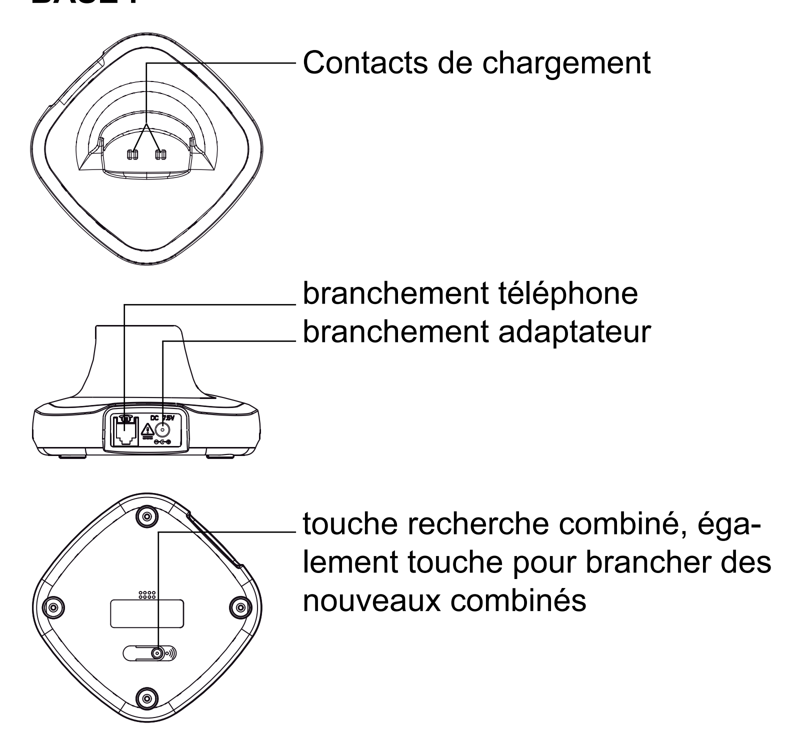


indique la condition des piles (bouge pendant le chargement)

HS 1 le numéro interne du combiné
(si un nom a été programmé pour le combiné (voyez paragraphe 10.4), l'affichage du numéro de combiné expirera)

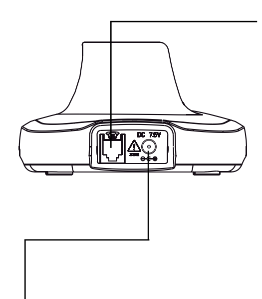
17:39 affichage de l'heure actuelle

1.3 BASE :



2 INSTALLATION

2.1 BASE :



Branchement téléphone :
insérez la petite fiche du cordon téléphonique dans le branchement à l'arrière de la base ; poussez jusqu'au clic, mettez la fiche téléphonique dans la prise téléphonique murale

Branchement adaptateur :
insérez le bouchon adaptateur dans la base dans le branchement DC 7.5V, mettez l'adaptateur dans une prise électrique de 230 Volt

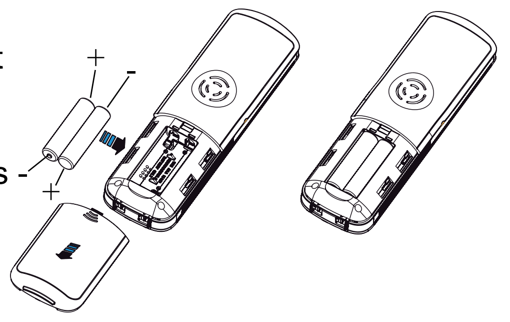


UTILISEZ SEULEMENT L'ADAPTATEUR LIVRE. LE BRANCHEMENT D'UN AUTRE ADAPTATEUR PEUT MENER A DES SITUATION DANGEREUSES OU PEUT ENDOMMAGER L'ELECTRONIQUE DU TELEPHONE.

2.2 COMBINE :

1. reprenez le couvercle des piles du combiné
2. mettez les piles livrées suivant le dessin dans le compartiment à piles
3. remettez le couvercle sur le combiné

4. mettez le combiné sur la base et laissez-le charger sans interruption pendant 15 heures





METTEZ SEULEMENT DES PILES RECHARGEABLES TYPE NIMH (NICKEL-METAL-HYDRIDE). L'UTILISATION DES PILES NON-RECHARGEABLES PEUT MENER A DES SITUATIONS DANGEREUSES OU LE DANGER D'EXPLOSION.

2.3 COMBINÉS ET CHARGEURS SUPPLÉMENTAIRES :

Si votre combiné a été livré avec plusieurs combinés, 2 piles et un chargeur avec adaptateur seront livrés également pour chaque combiné supplémentaire.
Brancher le chargeur avec l'adaptateur et mettez l'adaptateur dans une prise de courant de 230Volt, mettez les piles dans le combiné et mettez le combiné dans le chargeur pour charger les piles.

3 TELEPHONER

3.1 TÉLÉPHONER AVEC LE CORNET OU MAINS-LIBRES :

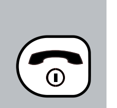
Il vous est possible de faire un appel avec le cornet contre votre oreille ou en parlant fort alors que vos cohabitants peuvent écouter ou pour avoir les mains libres pour par exemple faire des notes.



appuyez pendant l’appel encore une fois sur la touche téléphone-marche pour activer la fonction haut-parleur

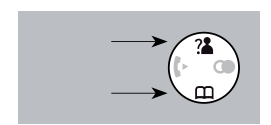


appuyez encore une fois sur la touche téléphone-marche pour désactiver la fonction haut-parleur



appuyez sur la touche téléphone-arrêt pour terminer la connexion

3.2 VOLUME :



utilisez pendant l’appel les touches ▲ en ▼ pour régler le volume

- *le volume pour téléphoner via le combiné ou mains-libres peut être institué séparément*
- *l’institution choisie est enregistrée dans la mémoire)*

3.3 PRENDRE UN APPEL :

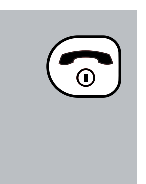
un appel est annoncé par la sonnerie et par l’éclairage de l’écran du combiné qui s’allume



appuyez sur la touche téléphone-marche pour prendre un appel

Voyez paragraphe 10.6 pour prendre un appel directement en reprenant le combiné du chargeur.

3.4 TERMINER LA CONNEXION :



appuyez sur la touche téléphone-arrêt pour terminer la connexion

- *vous pouvez également terminer un appel en remettant le combiné sur la base ou dans le chargeur*

3.5 FAIRE UN APPEL :



<u>choisir directement :</u>
appuyez sur la touche téléphone-marche

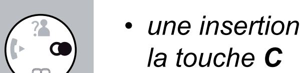
insérez le numéro de téléphone via le clavier; ce numéro est choisi directement





<u>choisir en bloque :</u>

inserez le numéro de téléphone via le clavier



- *une insertion fautive peut être effacée avec la touche* ***C***
- *appuyez brièvement sur la touche ⚫ pour insérer une pause de choix*

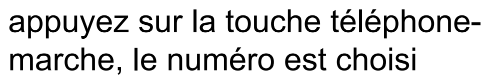
appuyez sur la touche téléphone-marche pour choisir le numéro



<u>choisir de la mémoire annuaire :</u>

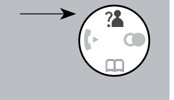
appuyez sur la touche 📖

recherchez la mémoire désirée avec les touches ▲ et ▼



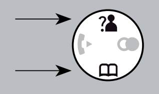
appuyez sur la touche téléphone-marche, le numéro est choisi

- *(voyez paragraphe 5.2 concernant la programmation des mémoires)*



<u>choisir de la mémoire AffichageNuméro :</u>

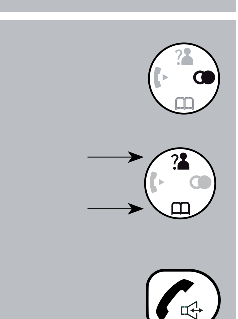
appuyez sur la touche ?👤



utilisez les touches ▲ et ▼ pour rechercher l'appel désiré



appuyez sur la touche téléphone-marche; le numéro est choisi



choisir de la mémoire dernier numéro :
appuyez sur la touche ⚭

utilisez les touches ▲ et ▼pour le dernier numéro choisi

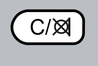
appuyez sur la touche téléphone-marche; le numéro est choisi

3.6 CONSULTER UN TIERS :

Il vous est possible de désactiver le microphone pendant un appel pour que vous puissiez consulter vos cohabitants sans que votre interlocuteur puisse écouter.



appuyez pendant l'appel brièvement sur la touche ⊠ pour désactiver le microphone *(vous pouvez entendre l'autre côté, ils ne vous entendent plus)*



appuyez encore une fois brièvement sur la touche ⊠ pour réactiver le microphone

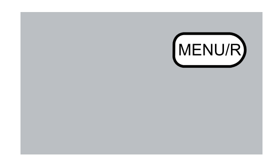
3.7 DURÉE DE LA CONVERSATION :



la durée de la conversation est affichée sur l'écran pendant l'appel ; cette annonce éteindra 5 secondes après que la connexion est terminée.

3.8 R/FLASH :

La connexion est brièvement interrompue pendant R/Flash. Cette fonction vous permettra de passer des appels sur certains centraux de bureau ou de maison ou d'activer des téléservices comme 'Appel alternant'.

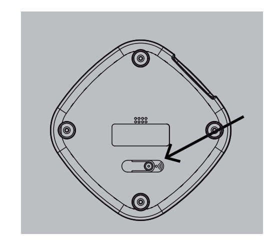


appuyez pendant l'appel sur la touche **MENU/R** pour donner une pulse FLASH

- *Certains entreprises téléphoniques vous demanderont d'appuyer sur une touche numérique après la pulse FLASH pour par exemple pouvoir utiliser 'Appel alternant', consulter votre entreprise téléphonique à cet égard.*
- *La durée d'interruption de la pulse FLASH peut être instituée ; consultez le paragraphe 10.9.*

3.9 FONCTION RECHERCHE COMBINÉ :

Si vous avez perdu le combiné, vous pouvez le retrouver facilement comme suite :

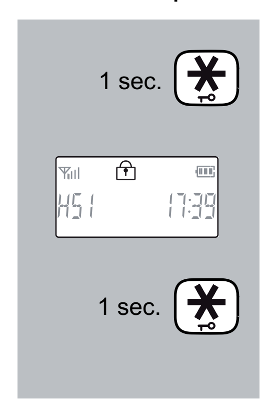


appuyez sur la touche •))) de la base

- *la sonnerie du combiné résonnera pendant 60 secondes et [PAGING] sera éclaircit sur l'écran du combiné*
- *appuyez sur une touche de choix pour arrêter le signal préalablement*

3.10 BLOCAGE DES TOUCHES :

Pour éviter que vous appuyiez sur une touche par accident, il est possible de bloquer le clavier.



appuyez pendant 1 seconde sur la touche * (étoile) pour activer le blocage

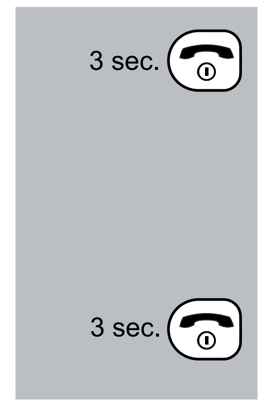
le symbole de verrouillage est affiché sur l'écran

appuyez encore une fois sur la touche * pendant 1 seconde pour enlever le blocage des touches

- *Les appels entrants peuvent être pris normalement, même si le blocage des touches a été activé.*

3.11 DÉSACTIVER COMBINÉ :

Vous pouvez désactiver le combiné complètement afin d'économiser les piles ou si vous ne voulez pas être dérangé.



Désactiver :

Reprenez le combiné de la base ou du chargeur et appuyez pendant 3 secondes sur la touche téléphone-arrêt pour désactiver le combiné complètement

Activer :

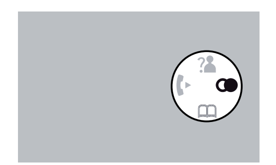
Appuyez encore une fois sur la touche téléphone-arrêt pour réactiver le combiné. *Il sera également réactiver quand vous le mettez sur la base ou dans le chargeur.*

4 MEMOIRE DERNIER NUMERO

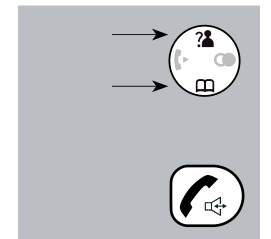
4.1 INTRODUCTION :

Le combiné retient les 10 derniers numéros choisis. Ils peuvent être choisis, enregistrés dans l'annuaire ou effacés.

4.2 CHOISIR :



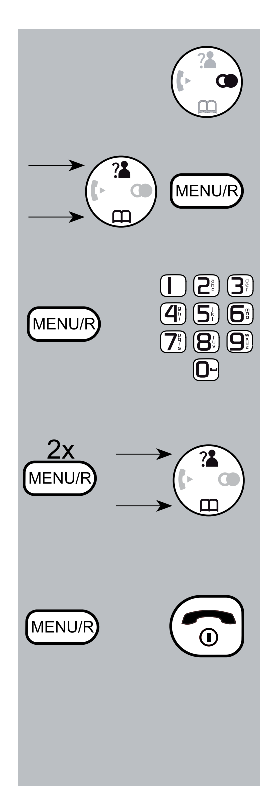
appuyez sur la touche ○●, le dernier numéro choisi est affiché sur l'écran



recherchez le numéro désiré

appuyez sur la touche téléphone pour choisir ce numéro encore une fois

4.3 COPIER VERS LA MÉMOIRE ANNUAIRE :



appuyez sur la touche , le dernier numéro choisi est affiché sur l'écran

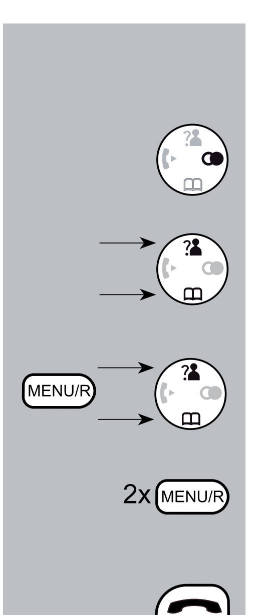
recherchez le numéro désiré et appuyez sur la touche **MENU/R**

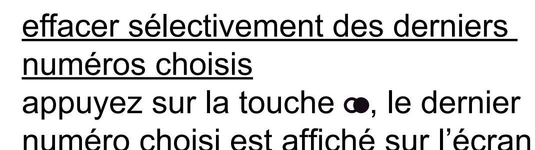
appuyez sur la touche **MENU/R** et insérez le nom correspondant via le clavier

appuyez 2x sur la touche **MENU/R** et utilisez les touches ▲ et ▼ pour brancher un ton VIP séparé à ce numéro

appuyez sur la touche **MENU/R** pour enregistrer cette mémoire et appuyez sur la touche téléphone-arrêt pour retourner à l'état de pause du téléphone

4.4 EFFACER :





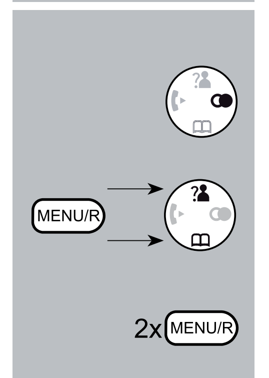
<u>effacer sélectivement des derniers numéros choisis</u>
appuyez sur la touche ◯●, le dernier numéro choisi est affiché sur l'écran

utilisez les touches ▲ et ▼ pour rechercher le numéro à effacer

appuyez sur la touche **MENU/R** et sélectionnez [EFFACER]

appuyez 2x sur la touche **MENU/R** pour effacer cette mémoire spécifique

appuyez sur la touche téléphone-arrêt pour terminer l'effacer



<u>effacer tous les derniers numéros</u>
appuyez sur la touche ◯●, le dernier numéro choisi est affiché sur l'écran

appuyez sur la touche **MENU/R** et sélectionner [EFFACER TOUT]

appuyez 2x sur la touche **MENU/R** pour effacer toute la mémoire

5 MEMOIRE ANNUAIRE

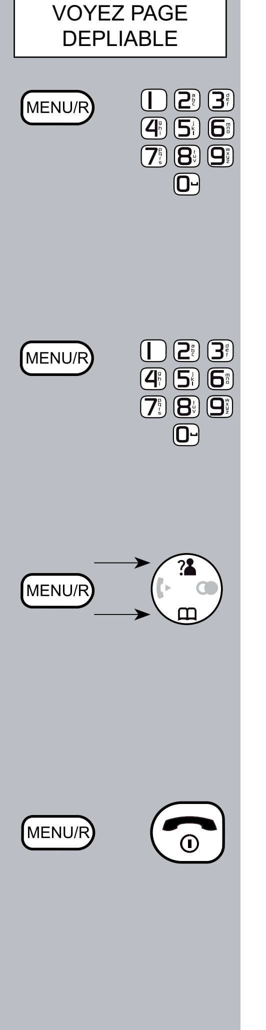
5.1 INTRODUCTION :

Le combiné a un annuaire avec une capacité de 50 numéros de téléphone de 20 chiffres au maximum. Vous pouvez programmer un nom pour chaque numéro de 12 caractères au maximum.

La mémoire annuaire est liée à la fonction AffichageNuméro ; si vous recevez un appel de quelqu'un dont vous avez programmé le nom avec numéro dans la mémoire, le nom aussi bien que le numéro de cette personne seront être affichés sur l'écran.

Une sonnerie différente peut être instituée pour chaque numéro (vous avez le choix entre 10 sonneries). Alors, si vous recevez un appel, vous saurez qui c'est par la sonnerie. Il faut disposer du service AffichageNuméro pour cette fonction.

5.2 PROGRAMMER :



sélectionnez l'option : AJOUT FICHE

appuyez sur la touche **MENU/R** et insérez le nom via le clavier

- *consultez paragraphe 5.7 concernant les caractères disponibles*
- *appuyez sur la touche* ***C*** *pour corriger une insertion fautive*

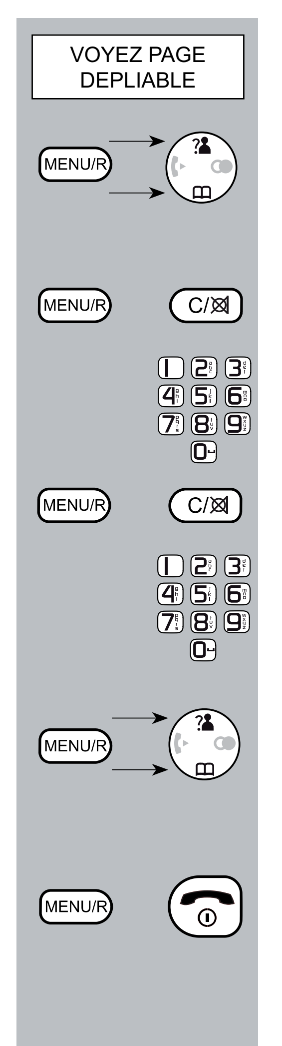
appuyez sur la touche **MENU/R** et insérez le numéro de téléphone via le clavier

- *appuyez sur la touche* ***C*** *pour corriger une insertion fautive*

appuyez sur la touche **MENU/R** et utilisez les touches ▲ et ▼ pour brancher un ton (VIP) séparé à ce numéro *(la prochaine fois que vous recevez un appel de cet abonné, le ton VIP résonnera, il faut être abonné au service AffichageNuméro)*

appuyez sur la touche **MENU** et sur la touche téléphone-arrêt pour enregistrer cette mémoire

5.3 CORRIGER :



sélectionnez l'option : MODIF FICHE

appuyez sur la touche **MENU/R** et utilisez les touches ▲ et ▼ pour rechercher la mémoire à corriger

appuyez sur la touche **MENU/R** et effacez le vieux nom

insérez le nom corrigé

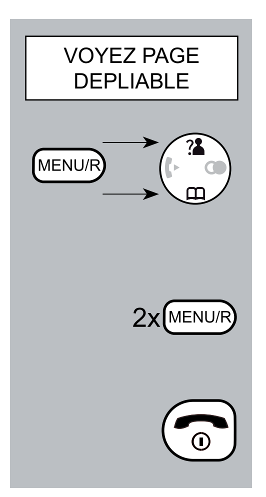
appuyez sur la touche **MENU/R** et effacez le vieux numéro

insérez le numéro corrigé

appuyez sur la touche **MENU/R** et utilisez les touches ▲ et ▼ pour brancher une autre sonnerie à ce numéro

appuyez sur la touche **MENU/R** et décrochez sur la touche téléphone-arrêt pour terminer la correction

5.4 EFFACER PAR MÉMOIRE :



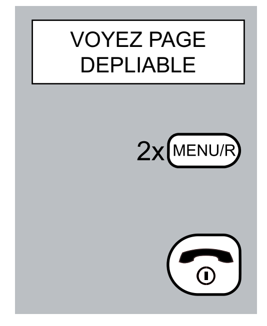
sélectionnez l'option : SUPPRIMER

appuyez sur la touche **MENU/R** et utilisez les touches ▲ en ▼ pour rechercher la mémoire à effacer

appuyez 2x sur la touche **MENU/R** pour effacer le numéro

appuyez sur la touche téléphone-arrêt pour terminer l'effacer

5.5 EFFACER TOUT :

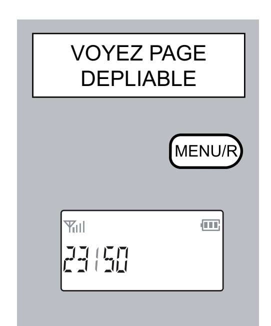


sélectionnez l'option : TOUT SUPP

appuyez 2x sur la touche **MENU/R** pour effacer toute la mémoire annuaire

appuyez sur la touche téléphone-arrêt pour terminer l'effacer

5.6 STATUT MÉMOIRE :



sélectionnez l'option : ETAT REPERT

appuyez sur la touche **MENU**

l'écran affichera le nombre programmé des 50 mémoires disponibles (23 dans ce exemple)

5.7 NOMS DES MÉMOIRES :

Ajouter les noms aux numéros de mémoire se fait via les touches 0-9 du clavier. Les caractères suivants sont possibles :

caractère après appuyer x:

touche:	1x	2x	3x	4x	5x
0	espace	0	&	/	.
1	-	1	@	_	
2	A	B	C	2	
3	D	E	F	3	
4	G	H	I	4	
5	J	K	L	5	
6	M	N	O	6	
7	P	Q	R	S	7
8	T	U	V	8	
9	W	X	Y	Z	9

Appuyez sur la touche **C** pour effacer une insertion fautive

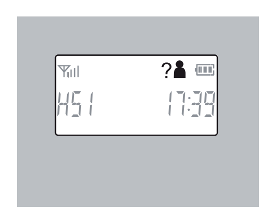
6 AFFICHAGENUMERO

6.1 INTRODUCTION :

Si vous disposez du service AffichageNuméro, le numéro de l'appelant sera affiché sur l'écran de votre combiné. Si votre entreprise téléphonique envoie les noms ou si vous avez programmé ce numéro, avec le nom correspondant, dans l'annuaire du combiné, ce nom sera également affiché sur l'écran.

La mémoire AffichageNuméro a une capacité de 40 numéros.
Attention :si la mémoire est pleine, chaque appel suivant remplacera le plus vieil appel dans la mémoire.

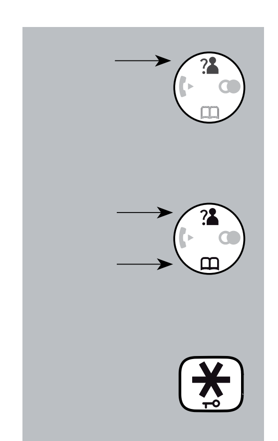
6.2 INDICATION NOUVEL APPEL :



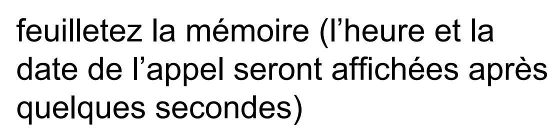
ce symbole ? sera éclairé sur l'écran si des nouveaux appels que vous n'avez pas encore consultés se trouvent dans la mémoire AffichageNuméro

dès que vous avez consulté la mémoire, cette annonce éteindra

6.3 CONSULTER MÉMOIRE ET RAPPELER :



appuyez sur la touche ; le nom ou le numéro du dernier appel reçu est affiché sur l’écran



feuilletez la mémoire (l’heure et la date de l’appel seront affichées après quelques secondes)

si un nom est affiché, appuyez sur la touche * pour afficher le numéro

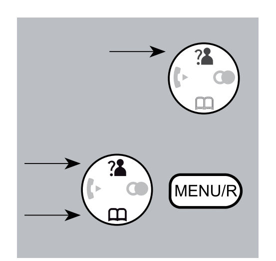


appuyez sur la touche téléphone-marche pour rappeler le correspondant



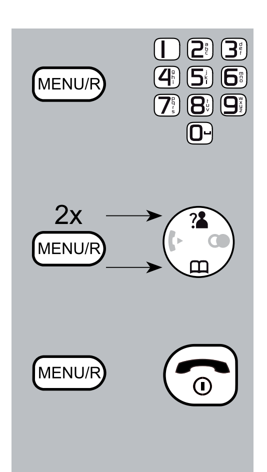
appuyez sur la touche téléphone-arrêt pour retourner à l’état de pause du combiné

6.4 COPIER DES APPELS DANS LA MÉMOIRE ANNUAIRE :



appuyez sur la touche ; le dernier appel reçu est affiché sur l’écran

recherchez le numéro à copier et appuyez sur la touche **MENU/R**

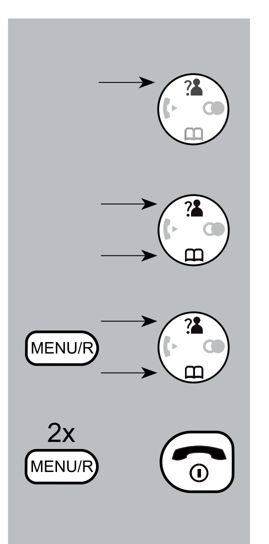


appuyez sur la touche **MENU/R** et insérez le nom correspondant via le clavier

appuyez 2x sur la touche **MENU/R** et utilisez les touches ▲ et ▼ pour brancher un ton VIP séparé à ce numéro

appuyez sur la touche **MENU/R** pour enregistrer cette mémoire et appuyez sur la touche téléphone-arrêt pour retourner à l'état de pause du combiné

6.5 EFFACER APPELS :

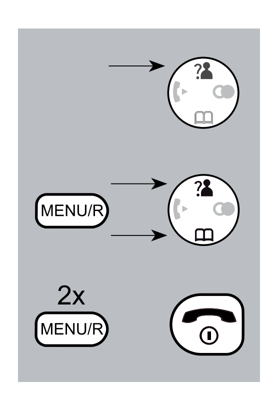


<u>effacer des appels reçus sélectivement :</u>
appuyez sur la touche ?👤 ; le dernier appel reçu est affiché sur l'écran

utilisez les touches ▲ et ▼ pour rechercher l'appel désiré à effacer

appuyez sur la touche **MENU/R** et sélectionnez EFFACER

appuyez 2x sur la touche **MENU/R** pour effacer cet appel spécifique et appuyez sur la touche téléphone-arrêt pour retourner à l'état de pause du combiné



Effacer tous les appels reçus :

appuyez sur la touche ?👤 ; le dernier appel reçu est affiché sur l'écran

appuyez sur la touche **MENU/R** et sélectionnez EFFACER TOUT

appuyez 2x sur la touche **MENU/R** pour effacer toute la mémoire

6.6 INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE :

- Il est souvent nécessaire d'avoir un abonnement supplémentaire pour l'AffichageNuméro ; informez-vous chez votre opérateur téléphonique
- Chaque combiné a son propre mémoire pour 40 appels reçus. Ces appels sont à effacer dans chaque combiné séparément.
- Les noms/numéros des appels répondus par vous seront enregistrés également
- Si le mémoire est pleine, le symbole ?👤 clignote et chaque nouvel appel remplacera le plus vieil appel de la mémoire. Il est donc avisé de consulter la mémoire régulièrement et d'effacer un ou plusieurs appels.

Affichage du nom :

- le système DTMF n’envoi pas de noms ; le nom est seulement affiché sur l’écran si vous l’avez programmé dans la mémoire du téléphone
- le système FSK peut envoyer des noms (consultez votre entreprise téléphonique)

L’heure et la date de l’appel :

- le système FSK envoie l’heure et la date de l’appel
- le système DTMF utilise l’heure instituée par vous-même ; voyez paragraphe 10.3
- cette heure sera affichée pendant la lecture de la mémoire après que le nom a été affiché sur l’écran pendant quelques secondes.

• L’abonné a bloqué l’envoi de son nom et numéro si l’écran affiche [INCONNU], [PRIVE] ou [0000000000].

7 VOICEMAIL

7.1 INTRODUCTION :

Si vous disposez du service VoiceMail, les correspondants peuvent laisser un message chez votre entreprise téléphonique.

7.2 INDICATION NOUVEAU VOICEMAIL :



Si quelqu'un a laissé un message VoiceMail chez votre entreprise téléphonique, ceci vous sera annoncé sur l'écran du combiné par l'éclairement du symbole-message (✉).

Dès que vous avez écouté le message, l'entreprise téléphonique assurera que le message sera éteint.

*: *Attention : cette indication est seulement disponible pour le système FSK et si supporté par l'entreprise téléphonique.*

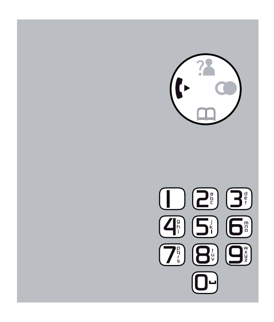
8 MULTICOMBINE

8.1 INTRODUCTION :

Il est possible de brancher jusqu'à 5 combinés à la série FX-5100. Si plusieurs combinés ont été branchés, vous pouvez téléphoner gratuitement dans la maison et passer des appels ou téléphoner à trois.
Si le combiné est livré avec un seul combiné, il vous est possible d'acheter plusieurs combinés (*) que vous devez brancher à votre téléphone premièrement (voyez paragraphe 8.4). Si le téléphone est livré avec plusieurs combinés, vous pouvez téléphoner ou passer des appels directement.

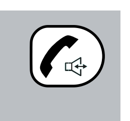
** Attention : il vous faut des combinés GAP-compatibles ; GAP implique qu'il est possible d'utiliser des combinés et des bases d'un autre type ou marque ensemble.*
Attention : selon le protocole GAP, il est nécessaire que le combiné ait la possibilité de faire et de recevoir un appel ; les autres fonctions ne sont pas garanties.

8.2 INTERPHONE :



appuyez sur la touche (dans l'écran les numéros 1 ~ 5 internes sont affichées)

insérez via le clavier le numéro du combiné désiré, la sonnerie du combiné appelé résonnera

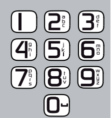


dès que le combiné appelé répond à l'appel, vous pouvez faire l'appel interphone

8.3 PASSER/CONFÉRENCE :



appuyez pendant l'appel avec la ligne extérieure sur la touche



insérez le numéro du combiné désiré via le clavier et attendez jusqu'à le combiné répond à l'appel



appuyez sur la touche téléphone-marche du combiné appelé pour prendre l'appel interphone

Passer :
appuyez sur la touche téléphone-arrêt pour passer l'appel



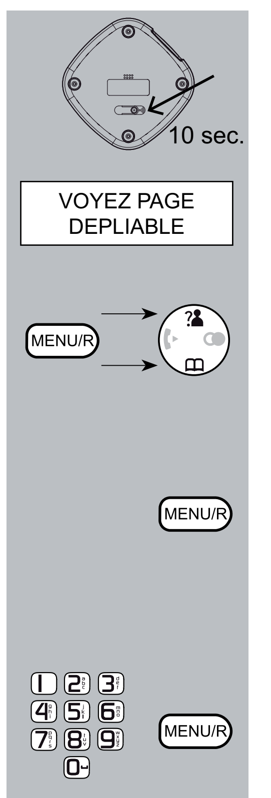
Conférence :
appuyez brièvement sur la touche * pour commencer l'appel conférence



Si le combiné appelé ne répond pas à l'appel, appuyez encore une fois sur la touche pour reprendre la ligne extérieure.

8.4 BRANCHER COMBINÉS SUPPLÉMENTAIRES :

LES COMBINES LIVRES AVEC LA BASE ONT DEJA ETE BRANCHES A LA BASE ET PEUVENT ETRE UTILISES DIRECTEMENT. LA PROCEDURE DE BRANCHEMENT SUIVANTE EST SEULEMENT POUR LES NOUVEAUX COMBINES ACHETES SUPPLEMENTAIRES.



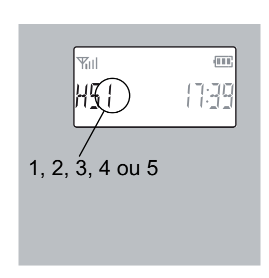
tenez la touche •))) sur la base pendant 10 secondes

sélectionnez l'option sur le combiné à brancher : ENREGISTRER

appuyez sur la touche **MENU/R** et sélectionnez la base à laquelle vous voulez brancher le combiné

appuyez sur la touche **MENU/R** *(Le combiné commencera à rechercher la base concernée)*

dès que le combiné aura trouvé la base, il demandera le code PIN (0000 à partir de l'usine ou votre propre code PIN, voyez paragraphe 10.10), insérez le code PIN via le clavier et appuyez sur la touche **MENU/R**



Le combiné sera branché à la base après quelques secondes et le numéro interne du nouveau combiné sera affiché sur la gauche dans l'écran dés *(ce numéro est accordé automatiquement et ne peut pas être changé)*

8.5 BRANCHER UN COMBINÉ AUX AUTRES BASES :

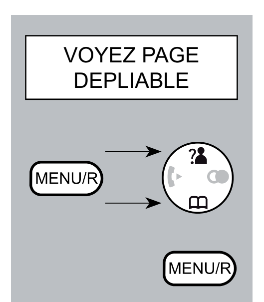
Il est également possible de brancher un combiné FX-5100 à la base d'un autre type ou marque.

Base : Consultez le mode d'emploi livré avec l'autre base concernant le branchement des combinés

Combiné : Pour le combiné, suivez les instructions décrites dans le paragraphe précédent.

8.6 SÉLECTIONNER UNE BASE :

Si le combiné a été branché à plusieurs bases, il est possible de sélectionner la base désirée comme suite ;



sélectionnez l'option : SELECT BASE

appuyez sur la touche **MENU/R** et sélectionnez la base désirée

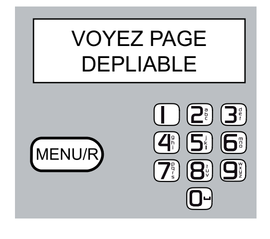
appuyez sur la touche **MENU/R**

Un longue ton sifflant indique que vous avez sélectionnez une base à laquelle le combiné n'est pas encore branché

Le texte 'BASE SELECT x' (x pour la base concernée) sera affiché si vous choisissez une base à laquelle le combiné a déjà été branché et un signal de 3 tons résonnera. Le combiné a maintenant une connexion avec la base concernée.

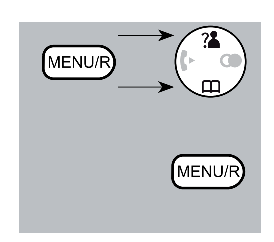
8.7 DÉBRANCHER COMBINÉS :

Les combinés perdus ou défectueux doivent être débranchés.



sélectionnez l'option : SUP COMBINE

appuyez sur la touche **MENU/R** et insérez le code PIN via le clavier (0000 ou votre propre code PIN



appuyez sur la touche **MENU/R** et sélectionnez le combiné à débrancher

appuyez sur la touche **MENU/R** ; le combiné sera débranché

(si vous entendez un ton sifflant, vous avez choisi un combiné qui n'a pas encore été branché à la base)

8.8 CONSEILS CONCERNANT MULTICOMBINÉ :

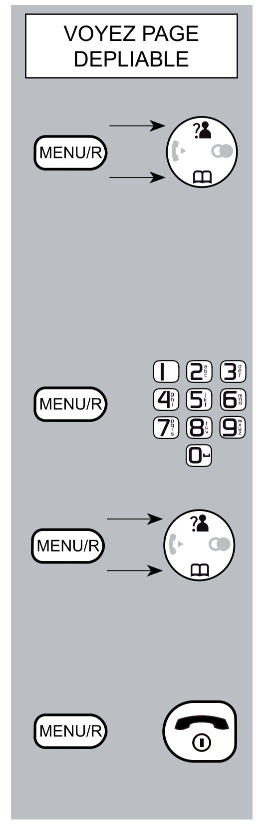
- Faire un appel et recevoir un appel se fait de la même manière pour tous les combinés du type FX-5100.
- Les appels interphone sont gratuits.
- Si vous recevez un appel extérieur pendant un appel interphone, vous entendrez des tons de frappe dans le combiné. Terminez l'appel interne, attendez la sonnerie normale et répondez à l'appel. Si vous avez branché plus que 2 combinés à la base, vous pouvez également prendre la ligne extérieure avec un des autres combinés.
- Toutes les sonneries des combinés résonneront pendant un appel externe. Le combiné qui répond à l'appel premièrement aura une connexion avec la ligne extérieure.

9 FONCTION ALARME (EVEILLER)

9.1 INTRODUCTION :

Il est possible de faire résonner un ton d'alarme (éveille) du combiné FX-5100.

9.2 INSTITUER :



sélectionnez l'option : ALARME

appuyez sur la touche **MENU/R** et utilisez les touches ▲ et ▼ pour activer ou désactiver la fonction alarme

pendant activé : pendant désactivé :

appuyez sur la touche **MENU/R** et insérez l'heure d'alarme via le clavier

appuyez sur la touche **MENU/R** et utilisez les touches ▲ et ▼ pour activer ou désactiver la fonction snooze

appuyez sur la touche **MENU/R** et utilisez la touche téléphone-arrêt pour retourner à l'état de pause du combiné

9.3 FONCTIONNEMENT :

Le combiné fera résonner des tons d'alarme à l'heure instituée

Pendant 'snooze désactivé' :
Appuyez sur une touche de choix pour arrêter l'alarme.

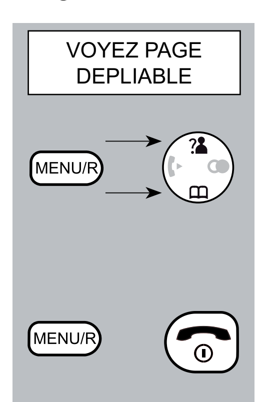
Pendant 'snooze activé' :
Appuyez sur une touche de choix pour arrêter l'alarme. L'alarme résonnera de nouveau après 10 minutes jusqu'à vous désactiverez l'alarme complètement en appuyant sur la touche téléphone-arrêt.

L'alarme sera répétée journellement jusqu'à vous le dés-activez suivant les instructions à la page précédente.

10 INSTITUTIONS

10.1 LANGUE DE L'ÉCRAN :

Les instructions différentes peuvent être affichées sur l'écran en différentes langues. Sélectionnez une autre langue comme suite :



sélectionnez l'option LANGUE

appuyez sur la touche **MENU/R** et utilisez les touches ▲ et ▼ pour sélectionner la langue désirée

appuyez sur la touche **MENU/R** et sur la touche téléphone-arrêt pour retourner à l'état de pause du combiné

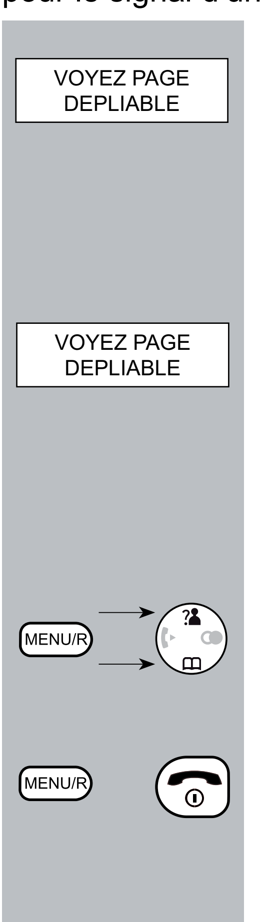
<u>Retourner au Français :</u>

Si vous aurez institué une langue étrange et ne savez plus comment retourner à la langue Français, faites comme suite :

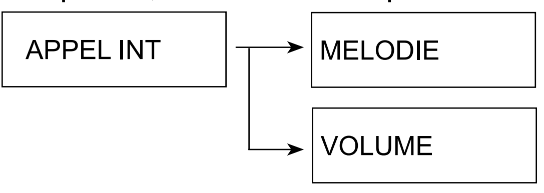
1. appuyez sur la touche téléphone-arrêt
2. appuyez sur la touche **MENU/R**
3. appuyez 3x sur la touche ▼
4. appuyez sur la touche **MENU/R**
5. appuyez 4x sur la touche ▼
6. appuyez sur la touche **MENU/R**
7. sélectionnez la langue désirée avec ▲ et ▼
8. appuyez sur la touche **MENU/R**

10.2 SONNERIES :

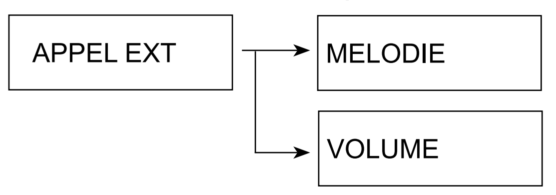
Pour la sonnerie, vous avez le choix entre 10 mélodies différentes, 5 niveaux de volume et sonnerie-désactivée. Vous pouvez instituer des mélodies et volumes différents pour le signal d'un appel interne ou externe.



pour les sonneries pendant un appel interphone, sélectionnez l'option :



pour les sonneries pendant un appel externe, sélectionnez l'option :

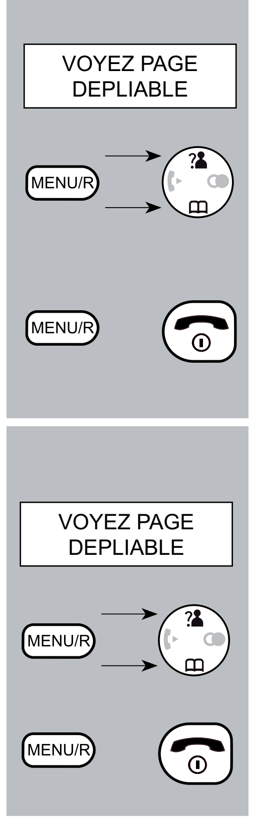


appuyez sur la touche **MENU/R** et utilisez les touches ▲ et ▼ pour instituer votre choix

appuyez sur la touche **MENU/R** et sur la touche téléphone-arrêt pour enregistrer votre choix et pour terminer l'institution

10.3 L'HEURE ET LA DATE :

En état de pause, l'heure et la date seront affichées sur l'écran d(es)u combiné(s) et l'heure et la date d'un appel seront enregistrées chez AffichageNuméro. Pour l'affichage de la date, vous avez le choix entre l'affichage jour/mois ou mois/jour



affichage jour/mois – mois/jour :

sélectionnez l'option FORMAT DATE

appuyez sur la touche **MENU/R** et utilisez les touches ▲ et ▼ pour instituer l'affichage désiré

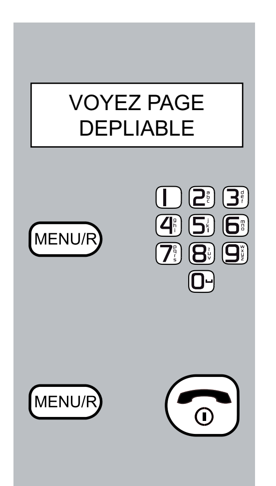
appuyez sur la touche **MENU/R** et sur la touche téléphone-arrêt pour retourner à l'état de pause du combiné

instituer la date :

sélectionnez l'option REGL DATE

appuyez sur la touche **MENU/R** et insérez la date via le clavier

appuyez sur la touche **MENU/R** et sur la touche téléphone-arrêt pour retourner à l'état de pause du combiné



Instituter l'heure :

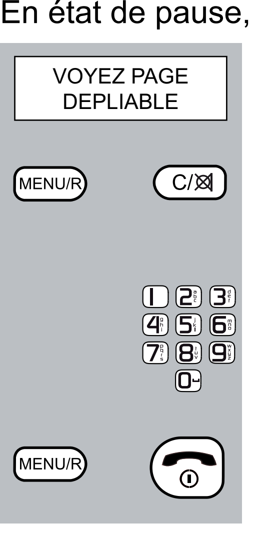
sélectionnez l'option REGL HEURE

appuyez sur la touche **MENU/R** et insérez l'heure via le clavier *(utilisez la notation en 24 heures et 2 chiffres pour les heures et 2 chiffres pour les minutes)*

appuyez sur la touche **MENU/R** et sur la touche téléphone-arrêt pour retourner à l'état de pause du combiné

10.4 NOM DU COMBINÉ :

Il est possible de fournir le combiné de votre propre nom. En état de pause, ce nom sera affiché sur l'écran.



sélectionnez l'option NOM COMBINE

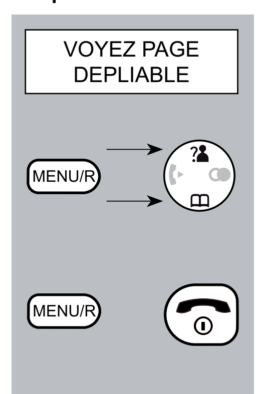
appuyez sur la touche **MENU/R** et utilisez la touche **C** pour effacer un vieux nom

insérez le nouveau nom via le clavier (6 caract. max)

appuyez sur la touche **MENU/R** et sur la touche téléphone-arrêt pour retourner à l'état de pause du combiné

10.5 TONS TOUCHES :

Les tons touches résonneront quand vous appuyez sur une touche. Ces tons sont activés à partir de l'usine, mais ils peuvent être désactivés.



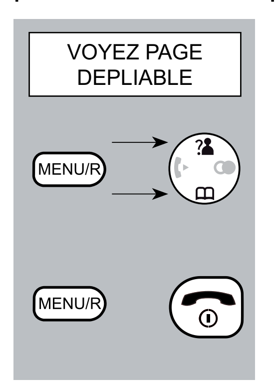
sélectionnez l'option BIP CLAVIER

appuyez sur la touche **MENU/R** et utilisez les touches ▲ et ▼ pour ACTIVER ou DESACTIVER les tons touches

appuyez sur la touche **MENU/R** et sur la touche téléphone-arrêt pour retourner à l'état de pause du combiné

10.6 PRENDRE AUTO :

Quand cette fonction est activée, il sera possible de répondre à un appel en reprenant le combiné de la base; il ne sera pas nécessaire d'appuyer sur la touche téléphone-marche.



sélectionnez l'option REP AUTO

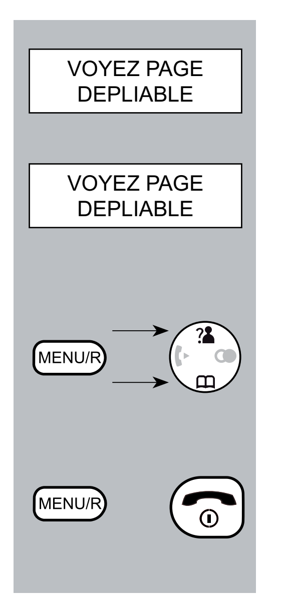
appuyez sur la touche **MENU/R** et utilisez les touches ▲ et ▼ pour ACTIVER ou DESACTIVER cette fonction

appuyez sur la touche **MENU/R** et sur la touche téléphone-arrêt pour retourner à l'état de pause du combiné

Si le combiné ne se trouve pas sur le chargeur, il faut toujours appuyer sur la touche téléphone-marche pour prendre un appel.

10.7 VOLUME DE RÉCEPTION :

Le volume de réception peut être institué aussi bien pendant un appel que via le pilotage par MENU/R.



sélectionnez l'option : pour le volume quand vous tenez le cornet contre votre oreille

V ECOUTEUR

pour le volume pendant téléphoner mains-libres

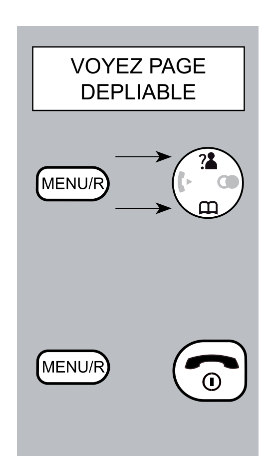
VOLUME HP

appuyez sur la touche **MENU/R** et utilisez les touches ▲ et ▼ pour instituer le volume concerné

apuyez sur la touche **MENU/R** et sur la touche téléphone-arrêt pour retourner à l'état de pause du combiné

10.8 TON/PULSE :

Dépendant de la centrale à laquelle votre téléphone a été branché, vous pouvez choisir les numéros de téléphone avec les tons (DTMF) ou avec pulses (système tourne disque).



sélectionnez l'option MODE NUM

appuyez sur la touche **MENU/R** et utilisez les touches ▲ et ▼ pour mettre le téléphone sur FREQ VOCALES (TON ou DECIMAL (PULSE)

appuyez sur la touche **MENU/R** et sur la touche téléphone-arrêt pour retourner à l'état de pause du combiné

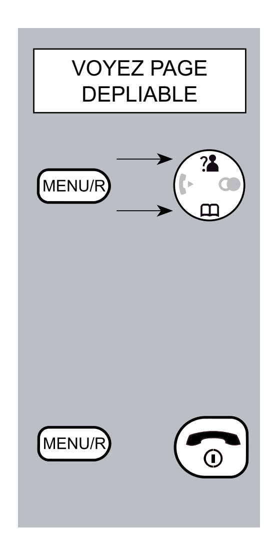
Conseil : tout le réseau téléphonique public est équipé pour choisir ton. Choisir pulse peut arriver encore sur certaines centrales de bureaux ou de maison. A partir de l'usine, le téléphone a été mis sur choisir tons.



ATTENTION:
Si vous instituez le système électoral fautif, alors la possibilité existe que vous ne pouvez plus choisir des numéros (le ton électoral continue alors à pendre ``'). Contrôler toujours dans ce cas si le système électoral institué correspond au système de votre raccordement de téléphone.

10.9 TEMPS D'INTERRUPTION R/FLASH :

Le temps d'interruption R/Flash peut être institué sur 100mS ou 300mS



sélectionnez l'option TEMPSFLASH

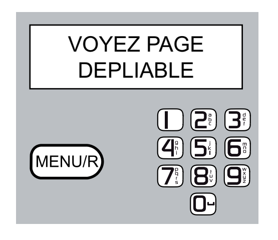
appuyez sur la touche **MENU/R** et utilisez les touches ▲ et ▼ pour instituer le temps d'interruption sur 100MS (sélectionnez à cet égard l'option COURT) ou sur 300mS (sélectionnez à cet égard l'option LONG)

appuyez sur la touche **MENU/R** et sur la touche téléphone-arrêt pour retourner à l'état de pause du combiné

Consultez le mode d'emploi de votre centrale de maison ou de bureau concernant le temps d'interruption désiré 100mS (option COURT) est le temps d'interruption standard et il a été institué à partir de l'usine.

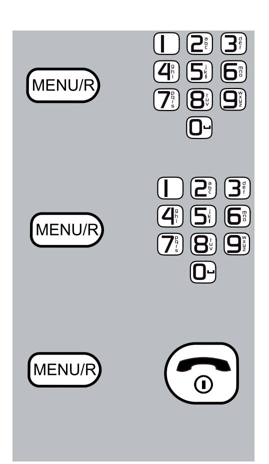
10.10 CODE PIN :

Il vous faut un code PIN pour brancher des combinés supplémentaires. Ce code PIN est 0000 à partir de l'usine mais il est avisé de changer ce code dans un code personnel.



sélectionnez l'option MODIFIER PIN

appuyez sur la touche **MENU/R** et insérez le code PIN actuel via le clavier



appuyez sur la touche **MENU/R** et insérez le nouveau code PIN de 4 chiffres

appuyez sur la touche **MENU/R** et insérez le nouveau code PIN encore une fois

appuyez sur la touche **MENU/R** et sur la touche téléphone-arrêt pour retourner à l'état de pause du combiné

Oubli du code-PIN?

Si vous avez oublié le code-PIN, entrez la code-PIN-super 3973, émet un long coup de sifflet, et la code-PIN est de nouveau 0000.

10.11 REMIS INSTITUTIONS/INSTITUTIONS À PARTIR DE L'USINE :

VOYEZ PAGE DEPLIABLE

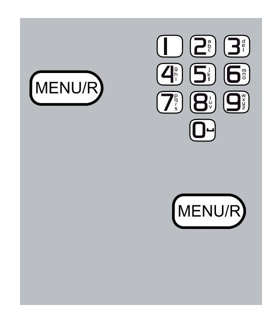
pour remettre les institutions du combiné vous sélectionnez l'option

RAZ COMBINE

VOYEZ PAGE DEPLIABLE

pour remettre les institutions de la base vous sélectionnez l'option

RAZ BASE



appuyez sur la touche **MENU/R** et insérez le code PIN via le clavier

appuyez sur la touche **MENU/R**, les institutions du combiné ou de la base seront remises selon l'option choisie

Institutions combiné à partir de l'usine :

Volume sonnerie :	niveau 3
Fonction alarme :	désactivée
Mélodie sonnerie (int + ext) :	1
Volume sonnerie (int + ext) :	3
Tons touches :	activés
Langue de l'écran :	néerlandais
Nom combiné :	aucun
Prendre auto :	désactivée
Format date :	jour-mois
Heure / date:	0:00 / 01-01

Institutions base à partir de l'usine :

temps FLASH :	100mS (court)
code-PIN :	0000
choisir :	ton (freq vocale)

11 CONSEILS ET AVERTISSEMENTS

11.1 EN GÉNÉRAL :

- Lisez bien ce mode d'emploi, et suivez toutes les instructions.
- Ne mettez ni utilisez le téléphone dans un endroit mouillé ou humide.
- Prenez soin d'un bon écoulement de chaleur; ne couvrez jamais le téléphone ni l'adaptateur et ne les placez pas à côté d'une source de chaleur.
- Utilisez seulement l'adaptateur livré ; le branchement d'un autre type d'adaptateur peut endommager l'électronique.
- Assurez-vous que le fil téléphonique et le fil de l'adaptateur ne risquent pas d'être endommagés et évitez que l'on trébuche sur ces fils.
- Il ne faut jamais démonter la base, ni le combiné ni l'adaptateur. Cela se fait seulement par du personnel qualifié.

11.2 INSTALLATION :

- Ne branchez pas le cordon téléphonique ou l'adaptateur à la base avant que l'adaptateur est repris de la prise électrique et la prise téléphonique est reprise de la boîte de contact téléphonique.
- N'installez pas le téléphone pendant un orage.
- N'installez pas de points de raccordement de téléphone dans un endroit mouillé ou humide.

- Ne touchez pas les fils du téléphone ou de l’adaptateur sauf s’ils ont été débranchés du réseau téléphonique ou de l’alimentation.

11.3 EMPLACEMENT :

- Il est préférable de ne pas placer la base près d’autres téléphones, appareils médicaux ou d’autres appareils électroniques, des tubes luminescents et d’autres lampes déchargeant de gaz. Les ondes radiophoniques émises de ce téléphone sans fil peuvent perturber le fonctionnement de l’appareil ou les signes émis des appareils perturbent le fonctionnement du téléphone.
- Il est préférable de ne pas placer l’appareil sur des surfaces traitées au vernis cellulosique. Les pieds en caoutchouc peuvent y laisser des traces.

11.4 PORTÉE :

La portée du téléphone s’élève à 300 mètres en plein air et à 50 mètres à l’intérieur. La portée dépend des circonstances locales. Si vous sortez de la base, le symbole antenne (Yııl) commencera à clignoter et le texte ‘RECHERCHE’ est affiché sur l’écran. Dans cet état, vous ne pouvez pas recevoir des appels ni faire des appels vous-même. Le combiné perdra également contact avec la base quand l’adaptateur de la base est repris de la prise électrique, le symbole antenne (Yııl) commencera à clignoter et le texte ‘RECHERCHE’ est affiché sur l’écran. Quelques secondes après que l’adaptateur a été rebranché, le combiné aura rétablie le contact avec la base.

11.5 ALIMENTATION COMBINÉ :

- L’écran du combiné a un mètre de capacité des piles incorporé (▮▮▮). Si le symbole des piles est plein, les piles sont chargées ; si le symbole est vide ou partiellement rempli, il est nécessaire de recharger les piles. Pendant le chargement, le symbole bouge jusqu’au moment que les piles seront complètement chargées.
- Nous vous avisons pour une utilisation optimale de mettre le combiné sur la base ou dans le chargeur chaque soir. Ceci n’aura aucun effet désavantageux pour les piles rechargeables.
- Les piles ne peuvent pas être exposées au feu ou à la chaleur extrême.
- Ne coupez ni sciez jamais les piles. Leur contenu est chimique et vénéneux.

11.6 AUDIOPHONES :

Il faut que les porteurs d’audiophones utilisant les télé-phones DECT tiennent compte d’un son sonore bas et désagréable.

11.7 APPAREILS MÉDICAUX :

Il est possible que des téléphones DECT en fonction influencent des appareils médicaux sensibles. La perturbation peut se passer quand ceux-ci se trouvent dans la proximité du téléphone DECT. Ne mettez jamais un téléphone DECT sur ou à côté d’un appareil médical, même si cet appareil est en mode stand-by.

11.8 COUPURE DE COURANT :

Ce téléphone s'alimente du réseau électrique. En cas d'une coupure de courant, on ne peut plus se servir de cet appareil. Il est donc à conseiller d'avoir un téléphone avec fil en réserve.

11.9 ECOUTER :

Il est presque impossible d'écouter un téléphone DECT. Pour cela, il faut non seulement se trouver dans la portée du téléphone mais également avoir de l'appareillage très cher.

11.10 ENTRETIEN :

- Nettoyez le téléphone seulement avec un torchon humide et n'utilisez jamais des produits d'entretien chimiques.
- Il faut débrancher l'adaptateur et le fil téléphonique pendant le nettoyage.

11.11 ENVIRONNEMENT :

- L'emballage de ce téléphone peut être remis avec le vieux papier. Nous vous conseillons pourtant de le garder alors qu'en cas de transport, le téléphone peut être emballé de manière adéquate.
- Quand vous vous débarrassez du téléphone, donnez-lui à votre fournisseur. Il assurera un traitement gentil pour l'environnement.
- Donnez les piles défectueuses ou vides à votre dépôt local pour les déchets chimiques. Ne jetez jamais des piles chez les ordures ménagères.

12 PROBLEMES POSSIBLES ET SOLUTIONS

12.1 PROBLÈMES AVEC LES APPELS À L'EXTÉRIEUR :

- Vous ne pouvez pas introduiser des numéros (vous entendez uniquement un ton de flûte en appuyant les touches):
  - Le blocage du clavier est activé, désactivez cette fonction via la touche * (étoile) tenez cette touche pendant min. 1 seconde
- Vous n'entendez pas le ton de choix :
  - Contrôlez la connexion entre la base et le branchement téléphonique (en cas de doute, branchez un autre téléphone au branchement téléphonique)
- Le ton de choix reste, vous ne pouvez pas choisir des numéros :
  - votre téléphone a été mis sur le mauvais système de choix (ton ou pulse). Consultez le mode d'emploi ou le fournisseur de votre centrale de maison ou de bureau et comparez ceci avec l'institution de votre téléphone
- La tension d'alimentation est perdue :
  - vérifiez si l'adaptateur a été inséré à l'arrière dans la base et qu'il a été inséré dans une prise de courant de 230V (contrôlez ceci par exemple en connectant une lampe sur cette prise de courant)

12.2 PROBLÈMES AVEC LES APPELS REÇUS :

- Les appels reçus ne sont pas annoncés :
  - la sonnerie a été désactivée ; activez-la (par. 10.2)
  - contrôlez la connexion entre l'électeur de photo et le branchement téléphonique (en cas de doute, branchez un autre téléphone au branchement téléphonique)
- Votre ligne téléphonique est toujours occupée :
  - contrôlez si un de vos autres téléphones n'a pas été bien raccroché
  - contrôlez si un deuxième combiné branché au FX-5100 n'occupe pas la ligne
  - branchez un autre téléphone sur le branchement téléphonique et vérifiez si l'interruption se trouve dans votre téléphone ou dans votre branchement ou chez votre entreprise téléphonique
- Le combiné se débranche lui-même si le sonnerie sonne:
  - Les batteries ne peuvent pas fournir le courant pour le signal de sonnette. Nettoyer les contacts de batterie ou remplacer les batteries.

12.3 PROBLÈMES PENDANT TÉLÉPHONER :

- Bibs pendant un appel interphone :
  - vous recevez un appel extérieur pendant un appel interphone; terminez l'appel interphone, attendez la sonnerie normale et répondez à l'appel

- Bibs pendant un appel extérieur :
  - les piles sont presque vides ; terminez l'appel et mettez le combiné sur la base ou dans le chargeur afin de recharger les piles
- Bruits et autre sons :
  - vous êtes presque hors portée de la base ; diminuez la distance
  - ils se trouvent d'autres appareils électroniques dans les environs qui interrompent les ondes du FX-5100 ; essayez un autre endroit

12.4 PROBLÈMES AVEC L'AFFICHAGENUMÉRO :

- Vous ne recevez pas l'information AffichageNuméro ou Nom sur l'écran de votre combiné
  - vérifiez si votre entreprise téléphonique envoi ces signaux (souvent, il faut vous abonner sur ce service)
- Vous recevez les numéros mais pas les noms sur l'écran de votre téléphone
  - le réseau téléphonique n'envoi pas les noms ; informez vous chez eux
  - le nom n'a pas été programmé dans la mémoire annuaire de votre combiné ; programmez-le (par. 5.2)
  - le nom a été programmé dans la mémoire annuaire mais le numéro correspondant a été programmé sans chiffre de zone ; programmez le numéro, chiffre de zone inclus

12.5 AUTRES :

- L'écran reste vide :
  - les piles sont complètement vides. Mettez le combiné dans le chargeur/détenteur
  - pour recharger les piles et laissez les piles recharger pendant 15 heures sans interruption. Faites attention qu'il peut prendre quelques minutes avant que l'écran s'allume quand vous mettez le combiné dans le chargeur
- Le combiné ne veut pas intégrer :
  - la tension des piles est trop basse ; remettez le combiné dans le chargeur et rechargez les piles pendant 15 heures sans interruption
  - les piles manquent ou elles ne sont pas bien mises ; contrôlez ceci
- Les piles se vident très vite :
  - contrôlez les points de contact du chargeur et du combiné et nettoyez-les si nécessaire
  - les piles doivent être remplacées ; mettez de nouvelles piles

Si l'interruption n'a pas été résolue avec les solutions ci-dessus

- Reprenez les piles du combiné et reprenez l'adaptateur et la fiche téléphonique des prises respectives ; rebranchez tout après quelques minutes
- Vous pouvez également contacter le service après vente de Fysic au numéro 31 0 73 6411355 ou le fournisseur de ce téléphone.

13 DECLARATION DE CONFORMITE

Cet appareil répond aux conditions et équipements essentiels décrits dans les directives européennes 1999/5/EC.

La déclaration de conformité est disponible sur le site WWW.FYSIC.COM



14 SPECIFICATIONS

Protocol :	DECT/GAP, 5 combinés
Mémoire annuaire :	50 mémoires • 12 caractères pour le nom • 20 chiffres pour le numéro
AffichageNuméro :	DTMF & FSK, identification automatique, 40 mémoires
Choisir:	TON ou PULSE, à instituer
Flash :	100, 300 mS, à instituer
Alimentation combiné :	2x 1.2V NiMH piles rechargeables, 600mAh, format AAA
Alimentation base :	7.5VDC, 300mA, − —⊙— +
Alimentation chargeur :	7.5VDC, 300mA, − —⊙— +
Portée :	50m dans la maison 300m à l'extérieure
Durée d'utilisation (piles pleines) :	standby : >100 heures utilisé : >10 heures
Température d'utilisation :	15°C jusqu'à 35°C
Température stockage :	-20°C jusqu'à 60°C

15 GARANTIE

La Fysic FX-51x0 vous donne une garantie de 24 MOIS après la date d'achat. Pendant cette période, nous vous assurons une réparation gratuite des défauts causés par des défauts de construction ou de matériaux. Cela au jugement de l'importateur.

COMMENT AGIR :
Si vous constatez un défaut, il faut d'abord consulter le mode d'emploi. Si cela ne vous sert à rien, il faut consulter votre fournisseur ou la Service Après Vente de Fysic (0031 73 6411 355).

LA GARANTIE ÉCHOIT :
En cas d'une utilisation incompétente, d'un raccordement fautif, des piles qui fuirent et/ou mal placées, d'une utilisation des pièces détachées ou des accessoires pas originaux et en cas de négligence ou des défauts causés par humidité, incendie, inondation, foudre et catastrophes naturelles.
En cas de modifications illégales et/ou réparations par tiers. En cas de transport fautif de l'appareil sans emballage approprié ou dans le cas où l'appareil n'est pas accompagné de ce bon de garantie et le bon d'achat.
Des fils de raccordement, des fiches et l'accu ne relèvent pas de la garantie.
Toute autre responsabilité notamment aux conséquences éventuelles est exclue.

16 INDEX


Service
Help
FYSIC®
Aziëlaan 12
‘s-Hertogenbosch
HSC
WWW.HESDO-SERVICE.NL
INFO@HESDO-SERVICE.NL
+31 (0) 73 6411 355

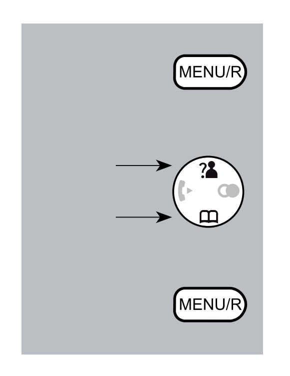


ver1.0

STRUCTURE DU MENU

La structure du menu pour vous servir de et instituer les différentes fonctions et mémoires est affichée sur l'autre côté de cette page. Cette page peut restée dépliée pendant que vous consulter ce mode d'emploi pour que la structure du menu restera visible pendant l'institution et la programmation.

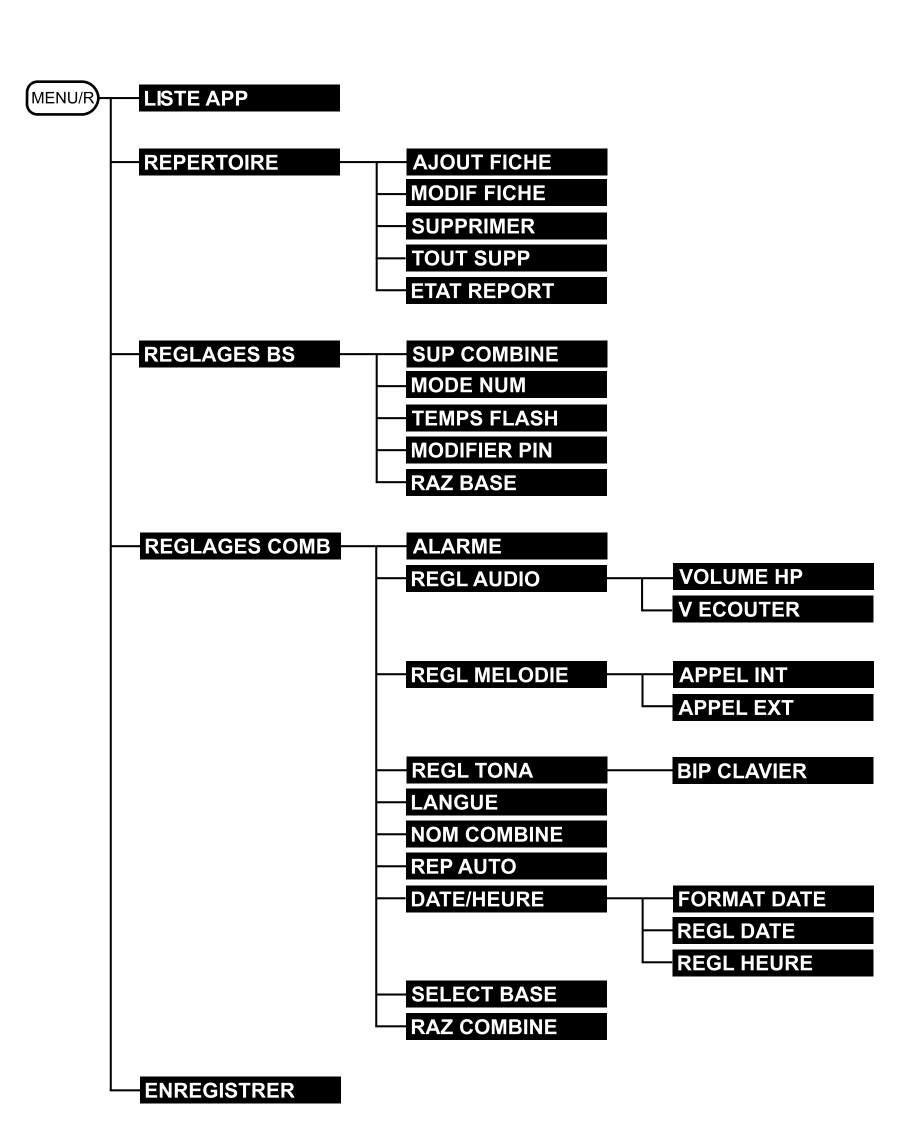
OUVRIR MENU:



appuyez sur la touche **MENU/R** pour ouvrir le menu

utilisez les touches ▲ et ▼ pour feuilleter les possibilités du menu

appuyez sur la touche **MENU/R** pour activer l'option sélectionnée



MENU/R
LISTE APP
REPERTOIRE
AJOUT FICHE
MODIF FICHE
SUPPRIMER
TOUT SUPP
ETAT REPORT
REGLAGES BS
SUP COMBINE
MODE NUM
TEMPS FLASH
MODIFIER PIN
RAZ BASE
REGLAGES COMB
ALARME
REGL AUDIO
VOLUME HP
V ECOUTER
REGL MELODIE
APPEL INT
APPEL EXT
REGL TONA
BIP CLAVIER
LANGUE
NOM COMBINE
REP AUTO
DATE/HEURE
FORMAT DATE
REGL DATE
REGL HEURE
SELECT BASE
RAZ COMBINE
ENREGISTRER